

États financiers de

Conseil des Abénakis d'Odanak

31 mars 2025

Conseil des Abénakis d'Odanak

31 mars 2025

Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés	1 - 2
État résumé des résultats	3
État résumé de l'excédent aux fins de SAC	4
États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle	5 - 12
État résumé de la variation des actifs financiers nets	13
État résumé de la situation financière	14
Notes complémentaires	15 - 17

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux membres de
Conseil des Abénakis d'Odanak

Opinion

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent l'état résumé de la situation financière au 31 mars 2025, les états résumés des résultats, de l'excédent aux fins de SAC, des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et de la variation des actifs financiers nets pour l'exercice clos à cette date, ainsi que d'autres informations explicatives, sont tirés des états financiers audités de Conseil des Abénakis d'Odanak (l'« Organisme ») pour l'exercice clos le 31 mars 2025.

À notre avis, les états financiers résumés ci-joints constituent un résumé fidèle des états financiers audités, conformément aux critères énoncés à la note 1 des états financiers résumés. Toutefois, pour les raisons décrites dans la section « Les états financiers audités et notre rapport sur ces états » du présent rapport, nous n'avons pas été en mesure de déterminer s'il était nécessaire d'apporter des ajustements aux états financiers résumés.

États financiers résumés

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public. La lecture des états financiers résumés et du rapport de l'auditeur sur ceux-ci ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de l'Organisme et du rapport de l'auditeur sur ces derniers.

Ni les états financiers résumés ni les états financiers audités ne reflètent les incidences d'événements postérieurs à la date de notre rapport sur les états financiers audités.

Les états financiers audités et notre rapport sur ces états

Dans notre rapport daté du 16 juillet 2025 :

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car l'Organisme n'a pas consolidé les informations financières de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. Comme il est indiqué à la note 2 des états financiers audités, la participation a été comptabilisée selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public, cette société aurait dû être considérée comme un service de l'Administration publique (SAP) et être consolidée du fait qu'elle ne répond pas à toutes les caractéristiques d'une entreprise publique. Si cette dernière avait été consolidée, de nombreux éléments des états financiers ci-joints auraient été affectés. Les incidences de la non-consolidation sur les états financiers des exercices clos les 31 mars 2025 et 2024 n'ont pas été déterminées, mais l'Organisme a fourni des informations concernant Société de Développement d'Odanak inc. à la note 7 des états financiers audités. Nous avons exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers audités de l'exercice clos le 31 mars 2024, en raison de cette dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public;

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car dans le cadre de l'application au 1^{er} avril 2022 du chapitre SP 3280 « Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations » du Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public, l'Organisme n'a pas procédé à l'identification et à l'évaluation, au 31 mars 2024 et au 31 mars 2025, de ses passifs au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, ce qui constitue une dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. L'Organisme aurait dû identifier les immobilisations corporelles ou les composantes présentant un risque de passif au titre des obligations liées à la mise hors service, estimer et comptabiliser le montant de ce passif en plus de fournir les informations sur les obligations. Puisque l'identification, l'estimation, la comptabilisation et la présentation d'informations sur les obligations n'ont pas été effectuées, nous n'avons pu déterminer si des ajustements pourraient devoir être apportés aux immobilisations, aux passifs au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations aux 31 mars 2025 et 2024, à l'excédent de l'exercice et aux flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement, ainsi qu'à la variation des actifs financiers nets et aux informations fournies sur les obligations dans les états financiers audités pour les exercices clos les 31 mars 2025 et 2024. Nous avons exprimé une opinion modifiée sur les états financiers audités de l'exercice clos le 31 mars 2024 en raison des incidences de cette dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public;
- nous avons inclus un paragraphe d'observation pour attirer l'attention sur le fait que l'Organisme inclut dans ses états financiers audités certaines informations qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère de Services aux Autochtones Canada, portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC, des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et la ventilation de l'excédent accumulé. De plus, l'Organisme n'a pas présenté de budget dans l'état de la variation des actifs financiers nets.

Étant donné que les états financiers résumés sont tirés des états financiers audités, ils incluent également certaines informations qui ne sont pas exigées par les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC et des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle.

Notre opinion sur les états financiers résumés n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités sur la base des critères décrits à la note 1.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Mission visant la délivrance d'un rapport sur les états financiers résumés ».

MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l
MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Trois-Rivières (Québec)

Le 16 juillet 2025

¹ Par CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A122666

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé des résultats

Exercice clos le 31 mars 2025

	2025 \$	2024 \$
Revenus	221 251 966	20 067 890
Charges	21 216 895	15 305 460
Excédent	200 035 071	4 762 430

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé de l'excédent aux fins de SAC
Exercice clos le 31 mars 2025

	2025	2024
	\$	\$
Excédent	200 035 071	4 762 430
Conciliation aux fins de SAC		
Immobilisations corporelles		
Acquisitions	(6 707 269)	(5 086 386)
Amortissement	1 487 336	1 211 042
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(52 027)	(107)
Produit de disposition	61 000	6 000
	(5 210 960)	(3 869 451)
Financement		
Produit de créances à long terme	-	(702 373)
Remboursement des créances à long terme	201 802	115 700
Remboursement des créances à long terme - placement à long terme	13 114	12 575
Produit d'emprunts à long terme	320 614	1 420 373
Remboursement des dettes à long terme	(405 753)	(313 654)
	129 777	532 621
Affectations		
Réserves diverses	(191 135 902)	(177 989)
	(196 217 085)	(3 514 819)
Excédent aux fins de SAC	3 817 986	1 247 611

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
<u>SERVICES SAC</u>									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
<u>Contribution souple</u>									
QZ14-001	428	Programme - Environnement Canada - Aménagement multi-ressources du marais Masta	77 563	1 070	76 493	(76 493)	-	-	-
ADMINISTRATION									
<u>Contribution fixe</u>									
Q32K-001	924	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Se conformer à la loi 27 modernisant le régime de santé et de sécurité au travail	14 293	14 293	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	934	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Exercice de planification de la main-d'œuvre	21 674	21 674	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	935	Programme - Développement de la capacité de gouvernance de la gestion des ressources humaines - Révision de l'infrastructure de rémunération	5 710	1 960	3 750	-	3 750	(3 750)	-
Q32J-001	932	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Travaux liés à la loi d'administration financière (LAF)	84 900	84 900	-	-	-	-	-
(Q32N-001)	921	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Exercice de planification stratégique	-	494	(494)	-	(494)	-	(494)
Q3YZ-001	923	Programme - Renforcement des capacités en gestion des urgences	99 031	99 031	-	-	-	(7 014)	(7 014)
<u>Contribution souple</u>									
999		Projet - Intervention lors de la panne électrique du 29 février au 1 ^{er} mars 2024	583	2 926	(2 343)	-	(2 343)	(592)	(2 935)
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40L-001									
Q40L-002	900 et 938	Programme - Financement soutien aux bandes							
Q40M-001 à Q40M-003	900 937 920 et 950	Programme - Avantages sociaux des employés des bandes Projet - Mobilisation et Affirmation territoriale Projets culturels	2 656 366 - 87 963	1 850 672 167 377 126 291	805 694 (167 377) (38 328)	(97 789) - -	707 905 (167 377) (38 328)	1 173 524 - (1 153 338)	1 881 429 (167 377) (1 191 666)
			2 970 520	2 369 618	600 902	(97 789)	503 113	8 830	511 943
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q3JT-001)	124	Programme - Tourisme - Projet jeux d'eau de Abénaki Aventure (CQV38)	-	-	-	-	-	-	-
Q3VT-002	127	Programme - Programme de préparation des collectivités aux possibilités économiques (PPCPE) - Image de marque Tourisme Odanak (CQY54)	4 250	4 250	-	-	-	-	-
Q3VT-001	758	Programme - Études prolongement quartier industriel (CQY25)	24 422 28 672	- 4 250	24 422 (24 422)	(24 422) -	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
DÉVELOPPEMENT SOCIAL									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q2C0-001) 391 Programme - SEFPN - Fonctionnement - Technologies de l'information									
(Q2C0-002) 391 Programme - SEFPN - Fonctionnement									
(Q2C0-003) 391 Programme - SEFPN - Fonctionnement - Technologies de l'information - Éloignement									
(Q2C0-004) 391 Programme - SEFPN - Fonctionnement - Éloignement									
Q2C3-001 396 Programme - SEFPN - Prévention mesures moins perturbatrices									
Programme - SEFPN - Prévention mesures moins perturbatrices									
Q2C3-002 396 - Éloignement									
Programme - SEFPN - Service de représentant des Premières Nations									
Q2C7-001 397 Programme - SEFPN - Service de représentant des Premières Nations - Éloignement									
(Q2C7-002) 397 89 130 89 130									
(Q2PK-001) 386 Programme - SEFPN - Fonds d'urgence									
(Q2PK-002) 386 Programme - SEFPN - Fonds d'urgence - Éloignement									
(Q2PP-001) 381 Programme - SEFPN - Pauvreté - Éloignement									
(Q2PP-002) 381 Programme - SEFPN - Pauvreté									
Q26A-001 908 Programme - Gérer les centres culturels et éducatifs									
<u>Contribution souple</u>									
(Q2D0-002) 349 Programme - Projets de prévention - Violence dans la famille									
Programme - Aide au revenu - Fonds spécial - Besoins									
(Q29W-001) 997 fondamentaux - Soulagement de l'inflation									
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q410-001									
Q410-002 715 Programme - Aide au revenu									
160 Projet - Camps de jour									
1 112 040 251 722 860 318 860 318 6 834 726 7 695 044									
6 585 36 804 (30 219) (30 219) (75 825) (106 044)									
1 298 565 470 612 827 953 827 953 6 706 607 7 534 560									
ÉDUCTION									
<u>Contribution fixe</u>									
Q2J2-001 630 Programme - Implantation/Expansion enseignement primaire et secondaire de l'éducation des adultes									
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40Y-002									
Q40Y-003 600 et 620 Programme - Enseignement primaire/secondeaire - Entente régionale en éducation									
786 309 368 241 418 068 (12 500) 405 568 1 971 197 2 376 765									
Q40Z-001									
Q40Z-002 670 et 675 Programme - Enseignement postsecondaire									
2 194 103 2 101 038 93 065 (4 250) 88 815 5 517 840 5 606 655									
2 992 631 2 481 498 511 133 (16 750) 494 383 7 489 037 7 983 420									

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
GESTION DES TERRES									
<u>Contribution fixe</u>									
Q3KW-001	470	Programme - Formation sur la gestion des terres de réserve Programme - Programme des services relatifs aux terres et au développement économique (PSTDE) - Ciblé environnement - Projet développement stratégique pour la lutte agile du frêne	10 145	10 145	-	-	-	-	-
Q3WF-001	440	(CQU40) Programme - Programme des services relatifs aux terres et au développement économique (PSTDE) - Cible environnement - Installation de 5 bornes de recharge de véhicules électriques	49 347	49 347	-	-	-	-	-
(Q3WF-002)	442	(CQU41) Programme - Programme d'adaptation aux changements climatiques des Premières Nations - Projet évaluation des zones impactées par les changements climatiques sur la communauté d'Odanak et propositions de solutions fondées sur la nature	19 261	17 281	1 980	(1 980)	-	-	-
(QZJF-001)	444	Programme - Programme d'adaptation aux changements climatiques des Premières Nations - Projet évaluation des zones impactées par les changements climatiques sur la communauté d'Odanak et propositions de solutions fondées sur la nature -	11 904	11 904	-	-	-	-	-
QZJF-001	454	Plan de verdissement	-	-	-	-	-	-	-
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40X-001 à Q40X-003	420	Programme - Gestion des terres de réserve	93 211	90 312	2 899	(2 899)	-	(136 713)	(136 713)
			183 868	178 989	4 879	(4 879)	-	(136 713)	(136 713)
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q3OG-001)	448	Programme - Opération et entretien - Camionnette (CQV97) Programme - Opération et entretien - Fonctionnement et entretien de l'écocentre (CQK84)	236 533	215 020	21 513	(21 513)	-	(52 477)	(52 477)
(Q3WI-001)	448	Programme - Ponts et chaussées - Projet aménagement de bordures et de trottoirs en béton de la rue Waban-Aki (CQM60)	3 164	3 102	62	-	62	(31 411)	(31 349)
(Q3UO-001) (Q3UO-002)	701	Programme - Routes et ponts locaux - Projet réfection d'un ponceau (CQT54)	12 986	-	12 986	-	12 986	(12 986)	-
(Q3CD-001)	702	Eau potable - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Bouclage rue Tolba (CQO60)	(12 122)	-	(12 122)	-	(12 122)	12 122	-
(Q3X8-001)	703	Eaux usées - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Bouclage rue Tolba (CQO60)	5 848	434	5 414	(28 739)	(23 325)	(2 701)	(26 026)
(Q3XA-001)	703	Projet - Sentiers pédestres	-	-	-	-	-	-	-
(Q3TG-001) (Q3TG-002)	713	Programme - Eaux usées moins de 1,5 M\$ - Projet réfection des conduits d'eaux usées de la rue Asban (CQM58) Programme - Contribution pour équipement - Acquisition	-	-	-	-	-	907	907
(Q3B3-001)	714	tracteur pour trottoirs (CQQ10)	-	-	-	(68 800)	(68 800)	(388 179)	(456 979)
(Q3TE-001) à (Q3TG-003)	734	Projet - Stabilisation berges de la rivière St-François	-	-	-	-	-	-	-
QA3S-002	737	Programme - Eau potable - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Mgezo (CQM83) Programme - Eaux usées - Réhabilitation de la rue Awassos (CQX3E)	43 916	-	43 916	(43 916)	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
QA1A-001	866	Programme - Initiative logement dans les réserves et les communautés 2024-2027 - Construction et rénovation de logements locatifs de bande (CQX65)	1 369	-	1 369	(1 369)	-	-	-
(Q3R5-001)	995	Programme - Bureaux de bandes et immeubles - Réouverture des installations communautaires - (COVID-19)	-	-	-	-	-	(1 004)	(1 004)
<u>Contribution souple</u>									
QA1V-001	824	Programme - SEFPN - Besoins de logements des enfants et des familles des Premières Nations	(74)	-	(74)	74	-	-	-
(Q3V9-001)	998	Programme - Intervention - Fonds de soutien aux communautés autochtones - COVID-19	-	-	-	-	-	(72 253)	(72 253)
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40N-001		Programme - Eau et eaux usées - Fonction et entretien biens immobiliers							
Q40N-002	155, 700 et 760								
(Q40O-001)	700	Programme - Eau et eaux usées - Immobilisations							
Q40R-001									
Q40R-002	804	Programme - Logement - Fonctionnement et entretien							
Q40S-001									
Q40S-002	804	Programme - Logement - Immobilisations							
Q40T-001		Programme - Autres infrastructures communautaires -							
Q40T-002	700	Fonctionnement et entretien							
Q40U-001 à		Programme - Autres infrastructures communautaires -							
Q40U-003	700	Immobilisations	1 066 908	2 955 971	(1 889 063)	690 034	(1 199 029)	(2 350 698)	(3 549 727)
Q3XA-001	735	Programme - Eaux usées - Moins de 1,5 M\$ - Projet mise aux normes du système d'eaux usées (CQU83)	441 899	-	441 899	(441 899)	-	(29 409)	(29 409)
	728	Projet - Agrandissement du cimetière, columbarium et rénovations à l'Église catholique	16 180	-	16 180	(184 507)	(168 327)	(123 179)	(291 506)
	768	Projet - Infrastructures pour le 3 ^e motel industriel	-	-	-	-	-	(2 658)	(2 658)
			1 816 607	3 174 527	(1 357 920)	(100 635)	(1 458 555)	(3 053 926)	(4 512 481)
<u>INSCRIPTION DES INDIENS</u>									
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40V-001									
Q40V-002	685	Programme - Inscription des Indiens et appartenance	45 301	21 040	24 261	-	24 261	(63 187)	(38 926)
<u>TRAITS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE</u>									
<u>Contribution fixe</u>									
(QZ9Q-002)	903	Programme - Activités du tribunal des revendications particulières du Canada - Cession des 38 lots dans le domaine Abénakis de St-François (TRP-2003-11)							
(QZ9Q-001)	904	Programme - Activités du tribunal des revendications particulières du Canada - Limites originales d'Odanak (TRP-2001-11)	200 326 525	3 510 946	196 815 579	(190 315 457)	6 500 122	(1 458 549)	5 041 573
<u>Solde des fonds au 31 mars 2024 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)</u>									
<u>Total du solde des fonds au 31 mars 2025 (selon entente de 10 ans)</u>									
			209 740 252	12 212 550	197 527 702	(190 636 425)	6 891 277	7 534 137	14 425 414

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
<u>SERVICES - AUTRES QUE SAC</u>									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
801	Corps de police des Abénakis (CPDA)		2 725 363	2 689 492	35 871	(35 871)	-	(185 966)	(185 966)
	Projet de renforcement en matière de lutte contre la violence conjugale et la violence sexuelle		127 542	127 542	-	-	-	-	-
802	Projet - Infrastructures policières du Corps de police des Abénakis (CPDA)		16 174	-	16 174	(16 174)	-	-	-
	Projet - Programme de soutien aux pratiques policières concertées en itinérance et en santé mentale (PSPPC)		-	-	-	-	-	-	-
811	Projet - Renforcer les capacités matérielles des services de police des Premières Nations et des Inuit du Québec		782 911	104 452	678 459	(678 459)	-	-	-
817	Démarches pour enjeux de financement du Corps de police des Abénakis (CPDA)		1 143 827	17 324	1 126 503	-	1 126 503	(43 372)	1 083 131
404	Plan communautaire - Société des Quatre Piliers (Four Pillars Society)		15 173	-	15 173	(15 173)	-	-	-
	Soutien au leadership climatique - Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du Labrador (IDDPNQL)		49 101	49 101	-	-	-	-	-
411	Projet TC Énergie		-	-	-	-	-	-	-
416, 406, 436,	Consultation dans le cadre du fonds d'initiatives autochtones et autres projets		196 144	130 395	65 749	(180 818)	(115 069)	115 071	2
461 et 462	Projet - Programme pour la participation autochtone sur les habitats (PPAH) - Bar rayé et cormoran		150 025	150 025	-	-	-	-	-
410 et 437	Projet - Conseil des Abénakis de Wôlinak (CAW) - Contaminants dans les poissons		-	-	-	-	-	-	-
430	Projet - Espèces en péril		-	-	-	-	-	(49 117)	(49 117)
439	Projet - Consultations sur les réservoirs		20 650	20 650	-	-	-	-	-
441	Projet - Espèces en péril - Hirondelle		119 422	119 422	-	-	-	-	-
	Projet - Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) - Opportunités d'affaires pour le bureau environnement et terre d'Odanak (BETO)		-	-	-	-	-	-	-
	Projet - Centre de recherche spécialisé dans les études atmosphériques et climatiques (CARE) - Loi sur les espèces en péril (LEP)		14 985	11 717	3 268	(3 268)	-	-	-
445	Projet - Bar rayé		68 300	68 300	-	-	-	-	-
460	Ponton		75 472	29 037	46 435	(46 435)	-	-	-
765			5 505 089	3 517 457	1 987 632	(976 198)	1 011 434	(163 384)	848 050
ADMINISTRATION									
810	Constats d'infraction		462 210	44 265	417 945	(519 204)	(101 259)	(769 538)	(870 797)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
120	Développement économique		77 034	128 436	(51 402)	-	(51 402)	(44 766)	(96 168)
126	SRPNI - Développement touristique		85 108	85 108	-	-	-	-	-
128	TAQ - Croissance du tourisme		-	-	-	-	-	-	-
136	Développement touristique		(45 443)	53 843	(99 286)	(31 787)	(131 073)	-	(131 073)
772, 780, 781, 782, 783, 784 et 786	Bâtiments en location		640 083	354 520	285 563	(158 770)	126 793	589 672	716 465
			756 782	621 907	134 875	(190 557)	(55 682)	544 906	489 224

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (DGSPNI)									
<u>Contribution globale</u>									
Q30W-001	307	Programme - Fonds d'équité en santé autochtone (FÉSA) Programme - Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT)	-	-	-	-	-	-	-
Q226-001	326	Programme - Soins infirmiers - Pratique Clinique et Soins aux Clients (PCSC) - Antiracisme	11 282	7 442	3 840	-	3 840	19 187	23 027
Q02J-001	336	Programme - Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone (IRHSA)	10 205	-	10 205	-	10 205	13 690	23 895
Q233-001	378	Programme - Technologies émergentes (PIC)	6 736	5 050	1 686	-	1 686	4 229	5 915
Q30I-001	388		13 927	-	13 927	-	13 927	28 420	42 347
<u>Contribution fixe</u>									
(Q23D-001)	324	Programme - Services de santé environnementale et publique (SSQP) - Formation gibier	1 517	1 650	(133)	-	(133)	-	(133)
(Q21G-002)	341	Programme - Bien-être mental - Équipes mieux-être et prévention du suicide	49 434	-	49 434	-	49 434	(49 434)	-
(Q22I-002)	343	Programme - Santé maternelle et infantile (SMI) - Soutenir l'accès à un continuum de services prénatiaux, postnataux et de services d'aide à la naissance qui sont culturellement adaptés	-	-	-	-	-	(1 229)	(1 229)
(Q21G-003)	352	Programme - Services de santé et de soutien culturel - Externats indiens (SSSC-EI)	18 466	18 466	-	-	-	-	-
Q2FQ-001	355	Programme - Principe de Jordan - Coordination des services	106 650	106 650	-	-	-	-	-
Q2FQ-001	385	Programme - Principe de Jordan - Services alliés							
Q2FR-001	385	Programme - Principe de Jordan - Éducation							
Q2G1-001	385	Programme - Principe de Jordan - Bien-être mental							
Q2G9-001	385	Programme - Principe de Jordan - Aide à l'éducation	720 544	720 544	-	-	-	-	-
(Q3RA-001)	392	Programme - Dépenses en immobilisations mineures - Établissement de santé - Réouverture sécuritaire des bâtiments communautaires dans le contexte de la pandémie de la COVID-19							
(Q3RF-001)	392	Programme - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA) - Réouverture sécuritaire dans le contexte de la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
Q21H-001	393	Programme - Bien-être mental - Soutien élargi à la santé et à la culture en tenant compte des traumatismes	369 009	369 009	-	-	-	-	-
(Q221-003)	395	Programme - Santé publique - Sécurité alimentaire en contexte d'isolement lié à la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
<u>Contribution souple</u>									
(QA0X-001)	325	Programme - Apprentissage et garde de jeunes enfants autochtones (AGJEA) - Petits projets (Local PAPAR)	21 101	1 090	20 011	(35 149)	(15 138)	-	(15 138)
Q010-002									
Q01D-002									
Q01E-002									
Q01G-002									
Q01H-002	340	Programme - Transport pour raison médicale (SSNA/TRM)	133 976	133 976	-	-	-	-	-
Q019-001	304	Programme - Professionnels de la santé itinérants (SSNA/PSI)	23 630	23 630	-	-	-	-	-
Q01T-001	384	Programme - Counselling/Guérison en santé mentale offert par un guérisseur traditionnel (SSNA-GT)	1 272	1 272	-	-	-	-	-
(Q300-001)	390	Programme - Infrastructures de santé et les immobilisations - Agrandissement du Centre de santé Odanak (CSO)	6 539	-	6 539	(6 539)	-	(2 486)	(2 486)

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
(Q23R-001)	394	Programme - Prévention, promotion et éducation en matière d'immunisation - Contexte de la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	(2 688)	(2 688)
Subvention - Nouvelle relation financière									
Q40J-001	330	Programme - Établissements de santé							
Q40J-002									
Q40K-001									
Q40K-003 à									
Q40K-005	330, 357 et 366	Programme - Gestion de la planification en matière de santé	676 285	826 083	(149 798)	(42 026)	(191 824)	1 628 860	1 437 036
Q40D-001 à	316, 317, 329,								
Q40D-004	333, 339 et 359	Programme - Vie saine	154 707	382 613	(227 906)	-	(227 906)	(352 849)	(580 755)
SANTÉ	320	Projet - Accès soins de santé	-	39 874	(39 874)	-	(39 874)	(68 542)	(108 416)
SANTÉ	321	Projet - Popote roulante	20 466	97 359	(76 893)	-	(76 893)	(68 123)	(145 016)
Q40F-001 à									
Q40F-003	334	Programme - Soins à domicile et en milieu communautaire	264 724	241 929	22 795	-	22 795	75 121	97 916
Q40A-001 à									
Q40A-005	335	Programme - Nouvelle relation financière							
Q40I-001 à									
Q40I-003	335	Programme - Contrôle et gestion des maladies transmissibles	162 623	161 900	723	(3 499)	(2 776)	83 254	80 478
SANTÉ	337	Projet - Aînés	3 281	84 205	(80 924)	(44 674)	(125 598)	(98 991)	(224 589)
Q40C-001 à									
Q40C005	379	Programme - Bien-être mental	270 323	-	270 323	-	270 323	619 944	890 267
Q40E-001 à									
Q40E-004	346, 348 et 350	Programme - Développement des enfants en santé	103 387	239 132	(135 745)	-	(135 745)	(89 057)	(224 802)
Q40H-001									
Q40H-002	347	Programme - Hygiène du milieu	39 127	58 063	(18 936)	-	(18 936)	17 346	(1 590)
Q40B-001									
Q40B-002	351	Programme - Santé buccale communautaire	12 741	10 480	2 261	-	2 261	(1 403)	858
			3 201 952	3 530 417	(328 465)	(131 887)	(460 352)	1 755 249	1 294 897
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (NON DGSPNI)									
327		GCNWA - Cuisine collective	33 793	38 162	(4 369)	-	(4 369)	(3 265)	(7 634)
		CSSSPNQL - Mobilisation communautaire (MOB) - Volet itinérance - Vers un chez-soi	5 937	5 937	-	-	-	-	-
		CSSSPNQL - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA) - Volet rénovation	5 321	5 321	-	-	-	-	-
314		CSSSPNQL - Antiracisme	12 140	12 140	-	-	-	-	-
318		CSSSPNQL - Mobilisation communautaire (MOB)	25 503	25 503	-	-	-	-	-
328		CSSSPNQL - Lutte contre la pauvreté	-	-	-	-	-	-	-
354		CSSSPNQL - Lutte contre le cancer	-	-	-	-	-	(1 900)	(1 900)
389		CSSSPNQL - Amélioration de la santé	-	-	-	-	-	-	-
		CSSSPNQL - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA)	27 120	27 120	-	-	-	-	-
601		CEPN - Programme jeunesse - Science et technologie	9 105	9 105	-	-	-	(2 541)	(2 541)
610		CEPN - Activités éducatives, linguistiques et culturelles	-	-	-	-	-	-	-
		CEPN - Entente régionale en éducation - Éducation par le territoire	36 386	36 386	-	-	-	-	-
635		SCHL - Initiative des refuges pour les femmes et les enfants autochtones	21 883	1 438	20 445	(3 541 341)	(3 520 896)	(1)	(3 520 897)
967		Refuge pour les femmes et les enfants fuyant la violence	44 639	44 639	-	-	-	-	-
926		MCCQ - Projets culturels	47 802	47 802	-	-	-	-	-
930		MCCQ - Agent de développement culturel	41 823	41 823	-	-	-	-	-
939		MCCQ - Projets en langue	56 000	56 000	-	-	-	-	-
941		MCCQ - Camp linguistique	2 688	2 688	-	-	-	-	-
940		Comité régional des langues ancestrales (CRLA) - Projets en langue	39 440	39 440	-	-	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle
Exercice clos le 31 mars 2025

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2025 Total \$
	306	Patrimoine canadien - Sports et personnes handicapées - Programme de soutien au sport (PSS)	1 367	1 367	-	-	-	-	-
	929	Patrimoine canadien (ILA)/AIn8ba8dwada : Parlons abénakis	410 947	394 871	16 076	(3 541 341)	(3 525 265)	(7 707)	(3 532 972)
EMPLOI									
	680	Centre de service en emploi et en formation	623 608	623 608	-	-	-	(94 888)	(94 888)
	602	CEPN - Programme jeunesse - Emploi d'été étudiant	22 148	22 148	-	-	-	(3 271)	(3 271)
			645 756	645 756	-	-	-	(98 159)	(98 159)
GESTION DES TERRES									
	425	Gestion des Terres des Premières Nations	3 919	3 919	-	-	-	-	-
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
	435, 860 et 916	Fonctionnement et entretien	73 600	78 556	(4 956)	-	(4 956)	1 043 404	1 038 448
	729	Agrandissement 102 Sibosis	-	-	-	-	-	(20 412)	(20 412)
	730	Amélioration des parcs	-	5 251	(5 251)	(1 583)	(6 834)	-	(6 834)
	733	Panneau d'affichage extérieur	-	-	-	-	-	-	-
	741	Amélioration de la salle familiale	139 678	-	139 678	(139 678)	-	-	-
			213 278	83 807	129 471	(141 261)	(11 790)	1 022 992	1 011 202
LOGEMENT SOCIAL									
	820	Programme - Mise de fonds logement - Projet co-investissements (Construction 9 unités) (CQN70)	64 342	31 940	32 402	110 796	143 198	(115 656)	27 542
	870	Comité d'habitation (SCHL - Article 95)	247 439	109 007	138 432	(191 008)	(52 576)	412 063	359 487
			311 781	140 947	170 834	(80 212)	90 622	296 407	387 029
GRAND TOTAL									
			221 251 966	21 195 896	200 056 070	(196 217 085)	3 838 985	10 114 903	13 953 888
Solde des fonds au 31 mars 2024 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)									
			-	-	-	-	-	1 847 618	1 847 618
Quote-part des pertes nettes de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. (SDO)									
			-	20 999	(20 999)	-	(20 999)	(982 096)	(1 003 095)
	Total		221 251 966	21 216 895	200 035 071	(196 217 085)	3 817 986	10 980 425	14 798 411
SOMMAIRE CUMULÉ PAR DÉPARTEMENT									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
			5 582 652	3 518 527	2 064 125	(1 052 691)	1 011 434	(163 384)	848 050
ADMINISTRATION									
			3 432 730	2 413 883	1 018 847	(616 993)	401 854	(760 708)	(358 854)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
			785 454	626 157	159 297	(214 979)	(55 682)	544 906	489 224
DÉVELOPPEMENT SOCIAL									
			4 911 464	4 395 900	515 564	(3 673 228)	(3 157 664)	8 454 149	5 296 485
ÉDUCATION									
			2 992 631	2 481 498	511 133	(16 750)	494 383	7 489 037	7 983 420
EMPLOI									
			645 756	645 756	-	-	-	(98 159)	(98 159)
GESTION DES TERRES									
			187 787	182 908	4 879	(4 879)	-	(136 713)	(136 713)
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
			2 029 885	3 258 334	(1 228 449)	(241 896)	(1 470 345)	(2 030 934)	(3 501 279)
INSCRIPTION DES INDIENS									
			45 301	21 040	24 261	-	24 261	(63 187)	(38 926)
LOGEMENT SOCIAL									
			311 781	140 947	170 834	(80 212)	90 622	296 407	387 029
TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE									
			200 326 525	3 510 946	196 815 579	(190 315 457)	6 500 122	(1 458 549)	5 041 573
SOLDE DES FONDS AU 31 MARS 2024									
			-	-	-	-	-	(110 344)	(110 344)
QUOTE-PART DES PERTES NETTES DE L'ENTREPRISE EN PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE, SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT D'ODANAK INC.									
			-	20 999	(20 999)	-	(20 999)	(982 096)	(1 003 095)
			221 251 966	21 216 895	200 035 071	(196 217 085)	3 817 986	10 980 425	14 798 411

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé de la variation des actifs financiers nets
Exercice clos le 31 mars 2025

	2025	2024
	\$	\$
Excédent de l'exercice	200 035 071	4 762 430
Variation du Fonds en fiducie pour avantages sociaux - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	110 002	101 093
Variation de la réserve de fonctionnement SCHL	(52 575)	(97 934)
Variation des immobilisations corporelles et du financement		
Acquisitions	(6 707 269)	(5 086 386)
Amortissement	1 487 336	1 211 042
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(52 027)	(107)
Produit de disposition	61 000	6 000
	(5 210 960)	(3 869 451)
Variation des autres actifs non financiers	16 145	(51 832)
Variation des actifs financiers nets	194 897 683	844 306
Actifs financiers nets au début de l'exercice	13 533 438	12 689 132
Actifs financiers nets à la fin de l'exercice	208 431 121	13 533 438

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé de la situation financière

31 mars 2025

	2025 \$	2024 \$
Actifs financiers		
Encaisse	207 780 109	7 379 603
Actifs assujettis à des restrictions		
Réserve de remplacement	325 552	366 587
Réserve de fonctionnement	236 643	289 218
Fonds en fiducie - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	3 314 343	3 204 342
Placements temporaires	8 329 218	10 935 187
Débiteurs	8 208 573	4 491 475
Placements à long terme	761 825	(90 632)
Créance à long terme	830 963	1 032 764
	229 787 226	27 608 544
Passifs		
Créditeurs et charges à payer	5 650 714	2 510 106
Contributions à payer	1 006 161	666 665
Revenus différés	11 259 426	7 373 392
Dette à long terme	3 439 804	3 524 943
	21 356 105	14 075 106
Actifs financiers nets	208 431 121	13 533 438
Actifs non financiers		
Charges payées d'avance	246 988	263 133
Immobilisations corporelles	32 487 182	27 276 222
	32 734 170	27 539 355
Excédent accumulé	241 165 291	41 072 793

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Éventualités et obligations contractuelles (notes 3 et 4)

Approuvé au nom du Conseil


Richard O'Bomsawin, chef


Florence Benedict, conseillère


Martin Gill, conseiller


Alain O'Bomsawin, conseiller


Jacques T. Watso, conseiller

Conseil des Abénakis d'Odanak

Notes complémentaires

31 mars 2025

1. États financiers résumés

Les états financiers résumés comprennent des informations financières historiques qui sont tirées des états financiers complets et sont moins détaillés que ces derniers.

Ils comprennent les états financiers complets correspondants, à l'exception de l'état des flux de trésorerie, et certaines informations tirées des notes complémentaires des états financiers complets. Ils ne comprennent pas les renseignements complémentaires des revenus et des dépenses par objet, les données budgétaires et certaines notes complémentaires incluses dans les états financiers complets.

Pour obtenir une copie de ces états financiers complets, la demande doit être faite à la direction de l'Organisme.

2. Réserves diverses

	2025 \$	2024 \$
Aide sociale	150 000	150 000
Autobus scolaires	85 000	72 500
Bureau environnement et terre d'Odanak (BETO)	166 616	-
Bureau administratif	53 080	53 080
Centre de santé	87 000	87 000
Constats d'infraction	519 204	-
Écocentre	50 171	39 743
Fonds de développement économique	150 898	150 898
Garanties ministérielles - Habitation	478 000	383 000
Réseaux informatiques	66 000	44 000
Réserve de remplacement - Biens immobiliers	87 500	84 000
Revendications territoriales	190 315 457	-
Travaux publics	330 000	300 000
	192 538 926	1 364 221

3. Éventualités

Prêts susceptibles de remise

Des prêts-subventions accordés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 137 861 \$ concernant le Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) sont remboursables par versements annuels variant entre 2 240 \$ et 11 455 \$ sous forme gracieuse et viennent à échéance entre avril 2025 et janvier 2028. Au 31 mars 2025, le solde des prêts est de 64 878 \$ (73 925 \$ au 31 mars 2024). Les prêts sont conditionnels au maintien du titre de propriétaire occupant des maisons, à défaut de quoi les prêts doivent être remboursés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

Notes complémentaires

31 mars 2025

3. Éventualités (suite)

Un prêt accordé par la SCHL pour un montant total de 3 480 000 \$ concernant le Programme d'amélioration des maisons d'hébergement (PAMH) pour la construction d'une résidence pour les femmes et les enfants fuyant la violence est remboursable par versements annuels de 232 000 \$ sous forme gracieuse et la date d'échéance est d'une durée de 15 ans à compter du premier jour du mois suivant la date du dernier versement du prêt PAMH. Au 31 mars 2025, le solde du prêt est de 3 422 000 \$ (2 610 000 \$ au 31 mars 2024). Le non-remboursement des versements annuels est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 11 de la convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

Un prêt accordé par la SCHL pour un montant total de 1 789 237 \$ concernant le Programme du Fonds national de co-investissement pour le logement pour la construction de 9 unités d'habitation est remboursable par versements annuels de 178 924 \$ sous forme gracieuse et vient à échéance en juin 2033. Au 31 mars 2025, le solde du prêt est de 1 610 313 \$ (1 789 237 \$ au 31 mars 2024). Le prêt est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 13 de la convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

Cautionnements

L'Organisme a endossé des emprunts contractés par des membres de la communauté pour l'acquisition de résidences personnelles pour un montant maximal de 6 374 940 \$ (6 059 812 \$ au 31 mars 2024). Au 31 mars 2025, le solde des emprunts endossés est de 5 962 647 \$ (4 766 995 \$ au 31 mars 2024). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut de membres de la communauté. Tout paiement que l'Organisme devrait effectuer sera passé en charge dans l'exercice alors en cours.

De plus, l'Organisme cautionne conjointement et solidairement un emprunt contracté par la Société Historique d'Odanak (Musée) pour un montant maximum de 1 425 604 \$. Au 31 mars 2025, cet emprunt totalise 27 758 \$ (190 596 \$ au 31 mars 2024). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut de membres de la communauté. Tout paiement que l'Organisme devrait effectuer sera passé en charges dans l'exercice alors en cours.

Lettres de garantie

L'Organisme a déposé des lettres de garantie totalisant 237 300 \$, émises en faveur d'Hydro-Québec, dans le cadre de contrats d'infrastructure. Au 31 mars 2025, aucun appel n'a été fait sur ces garanties et la direction ne s'attend pas à ce qu'elles soient réclamées.

Autres passifs éventuels

L'Organisme a conclu des accords de contribution avec différents ministères du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial. Le financement versé conformément à ces accords est assujetti à un remboursement si l'Organisme ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

Conseil des Abénakis d'Odanak

Notes complémentaires

31 mars 2025

4. Obligations contractuelles

L'Organisme a contracté des ententes qui viennent à échéance jusqu'en décembre 2028. Les paiements futurs s'élèveront à 1 385 093 \$ et comprennent les paiements suivants pour les prochains exercices :

	Ententes diverses \$	Location d'équipements \$	Total \$
2026	1 052 431	11 711	1 064 142
2027	121 663	11 400	133 063
2028	101 463	11 400	112 863
2029	70 275	4 750	75 025
	1 345 832	39 261	1 385 093

La rubrique « Ententes diverses » comprend des ententes signées pour la régie intermunicipale des eaux potables, le contrôle des mouches noires, la collecte des déchets, la régie de protection contre les incendies, la gestion des bouées, l'entretien d'équipement et des bâtiments, le service Internet et de téléphonie, l'acquisition d'équipement, l'utilisation d'un logiciel, le soutien dans divers dossiers et des projets de construction.

De plus, l'Organisme s'est engagé à assumer le déficit d'opération annuel par voie de résolution du Centre de la petite enfance « Aw8ssisak » d'Odanak.